

TORONTÁI

Ara:	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara:
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	1
Din	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek		Hirdetések díjszabás szerint	Din
			Megjelenik naponta délben	

Lausanneban szakítás előtt. A „Torontái” tudósítójának távirata.

Lausanne, jun. 10.
A lausannei konferencia megszakítása állítólag küszöbön van. Holnapra a konferenciát rendkívüli ülésre hívják egybe, amely az értekezlet további sorsára döntő jelentőségű lesz.

Lausanne, jun. 10.
A szövetségesek elhatározták, hogy Izmednek hétfőn ultimátumot nyújtanak át, hogy megakadályozzák azt, hogy Törökország a legfontosabb kérdések alól kibújjon.

Nincsiy expozéja Magyarországon.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

Budapest, jun. 10.
Az egész magyar sajtó foglalkozik Nincsiy expozéjával. A lapvélemények utalnak Bethlen nyilatkozatára, amely szerint a magyar kormány eddig is iparkodott jóviszonyt teremteni minden szomszédjával. Ezt a törekvést a szerb külügyminiszter ellességs nyilatkozata dacára a jövőben is követni fogja.

Megkezdte munkáját a becskerekeli vámhivatal.

— A „Torontái” tudósítójától. —

Bečkerek, jun. 11.
A becskerekeli vámhivatalért folytatott szívós, kitartó akció végérvényesen győzelemre vitte a kereskedők, gyárosok és iparosok akaratát. A hónapokig elhúzódó mozgalom végre teljes eredménnyel járt: A pénzügyminisztérium megadta hozzájárulását a vámhivatal felállításához, kinevezte a tisztviselőket és ezzel eleget tett a becskerekiek kérelmének.

A város tudvalevőleg átengedte az irodahelyiségek céljaira a Brigadira Risztitya (Aradáci) utca sarkán épült régi kórházat, az Országos raktárházak r.-t. pedig átadta egyik raktárát ideiglenes vámhivatali raktárhelyiségnek. A legnehezebb problémát, a tisztviselők elhelyezését, maguk az érdekeltek oldották meg aképpen, hogy részvénytársasági alapon házat vásároltak. A vételhez szükséges 650 ezer dinárt két nap alatt előteremtették a gyárosok, kereskedők és iparosok. A páratlan aldozatkészséget, amellyel az ügyet felkarolták, leginkább mutatja az, hogy egyesek kölcsönt vettek fel csak azért, hogy ők is

A bolgár forradalom.

— A „Torontái” tudósítójának távirata. —

Szofia, jun. 10.
A katonaság megbuktatta Stambulinszki kormányát és magához ragadta a hatalmat. Az összes minisztereket és számos parasztpárti vezért letartóztattak. Az új kormányt, amelynek élén Cankov Sándor tanár áll, a lakosság minden rétege óriási lelkesedéssel fogadta.

Szofia ostromállapotban van. A kormánycsíny eseménye minden vérontás nélkül játszódott le. A forradalmi bizottság mindent elkövet, hogy a rendzavarásoknak elejét vegye.

A tartalékhadsereg felkelése a tényleges hadsereg támogatásával történt. Az ország határait egyelőre elzárták.

Szofia, jun. 10.
Az új bolgár kormány a következőképpen alakult meg. Miniszterelnök és külügyminiszter Cankov; belügy: Russev; földművelés, közoktatás: Ivankulov; igazságügy: Smilov; pénzügy: Todorov; Kereskedelem: Cvetkov; közlekedésügy: Timo Karacov; közmunkaügy: Stojencsev Janko.

Stambulinszki a forradalom idején éppen belpolitikai propagandauton volt. Az új kormány feje Cankov tanár, a legjobb viszonyban van Boris királlyal és nagy a valószínűség, hogy Stam, bulinszki megbuktatása a király tudtával történt.

Beograd, jun. 11.
A tegnapi nap minden különösebb esemény nélkül folyt le. A

pénteki hosszú szkupstinaülés kifárasztotta a képviselőket, akik vasárnap igen gyér számban keresték fel klubjaikat. A klubokban folytatott tárgyalás anyagát természetesen a mai szkupstinaülés napirendje képezte, amelyen tudvalevőleg az egy milliárd kétszáz millió dináros rendkívüli hiteltől szóló törvényjavaslat szerepel.

A kormány tegnap délután háromórás tanácskozást tartott, amelyen a bolgár forradalom eseményeivel foglalkozott. A kormány összeüléseiig érkezett jelentések szerint az ellenzék megbuktatta Stambulinszki kormányát és ujonnan alakított kormány kezébe adta a hatalmat. Az új kormány élén Cankov egyetemi tanár áll.

Duskanov beogradi bolgár követ a kormány ülése előtt felkereste Nincsiy Momcsilo dr. külügyminisztert és informálta őt a Stambulinszki-kormány bukásáról. A pucset a követ kijelentése szerint — az ellenzékiek követték el. Stambulinszki sorsáról nem tudott a követ felvilágosítást adni.

Hogy a beogradi kormány mint határozott állásfoglalása felett, egyelőre még nem tudni.

Politikai körökben hírlik, hogy a kormány nem szándékozik beavatkozni Bulgária belügyeibe és csak akkor határozná el magát közbelépésre, ha a neuliy békeszerződést vagy a nisi egyezmény végrehajtását látná veszélyeztetve.

val is megbízták-e. A pénzügyminisztériumban kijelentették, hogy a becskerekeli vámhivatal oly értelmű utasítást kapott, hogy ideiglenesen azokat az árukat is vámolja el, amelyekre az elsőosztályú hivatal volna illetékes.

A gyárosok és kereskedők grémiuma — értesülésünk szerint — rövidesen akciót indít elsőosztályú fővámhivatal megszerzéséért.

Hamis feljelentés — huszezer dináros lopásról.

A kicsapongó férj bosszúja.

Bečkerek, jun. 11.

Gyépity György beogradi színházi szolga pénteken Bečkerekre jött és az itteni rendőrségen feljelentést tett a Bečkereken lakó volt vadházastársa ellen lopás címén. Gyépity azt állította, hogy vadházastársa, Martinov Ljubica huszezer dinár készpénzével, öt aranygyűrűjével, egy aranyórával és több ruhaneművel megszökött és hosszabb időre nyoma veszett. A legutóbbi napokban tudta meg, hosszas kutatás után tartózkodási helyét és azért jött azonnal Bečkerekre, hogy a letartóztatását kérje.

A rendőrség természetesen azonnal megindította a vizsgálatot a valódi tényállás megállapítása végett. A nyomozás azonban meglepő nem várt eredményre vezetett. A vizsgálat során ugyanis kiderült, hogy Gyépity valótlán mesével akarta félrevezetni a hatósági közegeket. A tényállás az, hogy Martinov Ljubica, aki négy évig vadházastársában élt Gyépityvel, 1922-ben 325 dollárt örökölt egyik amerikai rokonától, ami akkoriban huszezer dinárnak felelt meg. A pénzt átadta szíve lovagjának, hogy új életpályát kezdjen vele. Gyépity első utja azonban a korcsmába vezetett, ahol három napi tivornyázás alatt a legutolsó paráig elverte az örökséget. Ettől a peretől fogva pokollá vált Martinov Ljubica élete. Napirenden voltak a perpatvarok, férje állandó szemrehányásokkal illette, utóbb pedig több ízben ütlegelte. Az asszony nem bírta tovább elviselni Gyépity brutalitását és Bečkerekre jött, ahol munkát vállalt.

Miután a rendőrség meggyőződött róla, hogy Gyépity feljelentése hamis volt, megszüntette a további nyomozást. Martinov Ljubica hamis feljelentés és rágalmazás miatt pert indított vadházastársa ellen.

TÖZSDE

Junius 9.

Zürich. (Zárlat.) Newyork 55650, London 2567, Páris 3570, Milano 258250, Berlin 00065, Bukarest 285, Prága 1658, Wien 00078, Hollandia 218, Szofia 640, Beograd 630, Varsó 00090.

Budapest. (Zárlat.) Newyork 5065—5715, London 25670—26270, Páris 36250—37250, Zürich 1000—1030, Milano 259—269, Berlin 650—690, Bukarest 29—31, Prága 166—172, Wien 76—80, Amsterdam 2180—2240, Beograd 6150—6250, Varsó 99—110, Napoleon 20100.

Kerti ünnepély a zárdában.

Beeskerek, jun. 10.

A Mária Kongregáció tagjai június 8., 9. és 10-én az árvaház javára előadást rendeztek a zárdá udvarán. Az előadás gazdag műsorával, izléses összeállításával jóval felülemelkedett azon a színvonalon, amelyen a szokásos iskolai ünnepségek lenni szoktak.

A műsor első száma Blaskó Mária: Szűz Mária dicsérete című énekes szimfonia volt. A darabban a konferanszié szerepét Kuszi Erzsébet töltötte be. Kellemes, meleg hangja a szívekhez szólott. A zsolozsmák megszemélyesítőiként Boróczy Margit, Müller Irén, Meiszner Magduska, Blassmann Zsuzsa, Zaránd Irma, Buchner Mariska és Dippong Lili nyújtottak elsőrangú alakítást. Az élet örömeit, eszébejöttéit, bánatát, fájdalmait mély élethűséggel személyesített meg azután a szereplők egész légiója, akik kis szerepeiket meglepő rutinnal és kecsességgel mondták el. A szereplők: Haupt Stefi, Wolf Kiki, Bukovác Józsi, Nagy Klári, Bordács Juci, Czábor Edit, Bukovác Mancsi, Hartl Rózi, Baszler Fini, Engler Mali, Kratzer Vilma, Meiszner Katus, Kemper Ella, Zoffmann Mácsi, Gerhardt Kati, Káhlesz Annus, Eusch Anna, Fischer Magda, Obrinesák Aranka, Blaszmán Rézi, Bartos Ilonka, Kaiser Mária, Julián Irma, Irmái Margit, Martin Lena, Müller Vilma, Horváth Rózi, Krischer Ida, Biacsi Piroška, Pospesch Bözsi, Schott Katica, Heidenfelder Rózi, Schönherr Mária, Géczy Márta, Géczy Ilonka, Géczy Bellus, Bilecz Sárka, Szobcsák Maris, Bukovác Mancsi, Albech Médi, Paul Ilonka, Klopp Zsuzsa, Hasenfratz Magdus, Neurohr Mariska, Hausl Kata, Halbherr Otti, Kristóf Kató, Kecs Vilma, Tell Anna, Haasz Klemi, Müzlön Zsuzsa, Bilecz Ilona, Zimmer Lenke, Grób Elza, Glaug Boris, Galler Vilma, Stefani Kató, Wahl Aranka, Hieber Róza, Eck Róza, Merschbacher Teréz, Reller Lidi, Koch Kati, Brettschneider Teréz, Bernárd Katica, Grób Ida.

A második szám a négyévszaki táncos megszemélyesítése volt, amelyet Tschajkovszki örökszép muzsikájára táncoltak el. A négy táncoskép, a színpompás ruhák, a bájos fiatal lányok ritmikus mozgása felejthetetlenül szép képet nyújtott. A táncosnők összeállítását a következő volt:

Tavas: Marton Évike, Stagelschmidt Cini, Eisenbarth Melinda, Fendler Böske, Schwirlich Piri, Wehner Erna, Dippong Gizi. — Nyár: Benó Edit, Kada Aranka, Benó Melinda, Wehner Stefi, Tolveth Lidike, Benó Irén, Konkoly Ilonka, Kertész Irénke, Maczelka Maca, Hammes Vica, Junger Mancsi. — Ősz: Hartl Rózi, sika, Hartl Mariska, Buchner Mariska, Weisz Irén, Landgraf Ilus, Wehner Jolán, Rigler Edit. Téli: Kunh Iluci, Hausl Kató, Gulding Karola, Klopp Zsuzsi, Lissfeld Etus, Wolf Maja, Arnold Annus.

Elhullott állatok husát árulják a piacon.

Razzia váratlan eredménnyel.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 11.

A napokban megírtuk, hogy egy beeskereki mészárosnak elkobozták a kolbászkészletét, mert a városi főorvos élvezhetetlennek találta az árúját. A feljelentéssel kapcsolatban elhatározta a rendőrség, hogy erélyes vizsgálatot indít az összes piaci árusítók ellen, megvizsgálja árújukat s amennyiben visszaélésnek jutna a nyomára, kiméltlenül eljár a bűnösökkel szemben.

A piaci razzia lefolytatására a legalkalmasabb napnak a pénteki hetivásárt választották. Korán reggel, amikor a legforgalmasabb a piac, a rendőrség emberei Sztaity Péter dr. városi főorvossal, Zamulovity állatorvossal kimentek a Car Dusanova és Pariska utcába és megkezdtek az árusításra szánt élelmiszerek megvizsgálását.

Legelőbb a mészárosok bódéit vették sorra. A legtöbb mészáros-sátorban meglepő eredményre vezetett a vizsgálat, mert oly förtelmes piszokra és hanyagságra találtak, amilyenre távolról sem mertek volna gondolni. Sokhelyütt romlott húsárukra bukkantak, amelyeket tulajdonosaik minden lelkiismeretfurdalás nélkül szótak a vevők nyakába. A rajtakapott mészárosokat kimélt nélkül összeírták és megindítják ellenük a büntető eljárást.

Meglepő visszaéléseknek jutottak nyomára a füstölthús-félék átvizsgálásánál is. Megállapítást nyert, hogy a füstölthús-félék — kevés kivétellel — romlott álla-

potban kerültek a piacra és az emberi egészségre veszélyesen károsak. A külsőleg is visszataszító füstölthúsok — orvosi vélemény szerint — nagyrészt elhullott állatokból származnak és néhány napi füstölés után jutottak az elárusító kezébe. A közönség a saját érdekében jól teszi, ha a jövőben tartózkodik a „házi” hús-félének minősített áru megvételétől és inkább a mészárosokhoz fordul, akik ezentúl köztisztviselési és más egészségügyi szempontból állandó felügyelet alatt fognak állani.

Használóképpen rendezetlen állapotokat találtak a halpiacon is. Az árusításra került hal tekintélyes része már napok óta szárazon hever s így húsá elromlott, teljesen hasznavehetetlenné vált. Az ártalmasnak minősített halkészletet, csakugy mint a füstölt húst, elkobozták, eladók ellen pedig megindították az eljárást.

A tejpiacra ezuttal nem találtak kifogásolni valót. Ugy a tej, mint a tejnemeik tisztá edényekben voltak s megvizsgálásuk alkalmával meggyőződtek a hatóságok, hogy a kezelés meglehetősen tisztán történik. Kedvező eredménnyel járt a gyümölcspiacra tartott szemle is. Az árakban azonban annál sürűbben tapasztaltak visszaéléseket. Azokat, akik méltánytalanul magas árat kértek árújukért, felírták és árdrágítás címén érzékenyen megbüntetik őket.

Ezután Gabányi Árpád: „A levél” című monológját mondtotta el Bárány Kuki. Az ő képességeit a közönség már jól ismeri, mert mint az Ady-Társaság Színházának egyik művésznője számtalanszor adta tanujelét művészi képességeinek. Most is közvetlen, bájos és természetes volt.

A műsor negyedik számaként Ujházy Rózi, Sindelás Berta, Ujházy Margit, Laskovics Irén, Brettschneider Teri és Gulding Karola mutattak be egy énekes hollandi táncot. A közönségnek annyira tetszett az ügyes, szép produkció, hogy meg kellett ismételn.

Utolsó számként a Kreutzer Granadai éjjeli szállás című operából énekelte egy részletet Sohn Malvin. A fiatal énekesnő, mint annyiszor, most is tudása legjavát adta. Szépen csengő, kifejező hangja, meleg előadása szünni nem akaró tapsra ragadta a közönséget. A kar szerepét a következők látták el: Bukovác Anna, Pierre Böske, Géczy Testvérek, Mayer Mariska, Benó Laci, Fendler Bojbi, Halbherr Györgyike, Marton Juci, Molnár Mariska, Schneider Vilma, Wolf Irma, Schlosser Irénke, Kecs Duci, Tell Madi, Haasz Klemi, Müzlön Zsuzsa, Bilecz Ilonka, Zimmer Lenke, Grób Elza, Grób Ida, Glaug Boris, Galler Vilma,

Stefani Vilma, Wahl Aranka, Hieber Róza, Eck Róza, Merschbacher Teri, Reller Lidi, Koch Kati, Brettschneider Teri, Paul Ilonka, Neurohr Mariska, Hausl Kató, Kecs Kemény Ilonka, Ujházy Rózi, Sindelás Bertus, Ujházy Margit, Laskovics Irén, Fröhlich Ilonka, Prohászka Mariska.

A jól összeállított műsor betanítását és művészi összeállítását Nyáray Rezső, az Ady-Társaság Színházának rendezője és Nyáray Rezsőné végezték. A zenekar nehéz munkájának betanítását és dirigálását Láng Imre, az Ady-Társaság Színházának karmestere látta el.

Franciaország szeretne hátrálni.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, jun. 10.

A Temps a jóvátétel kérdésével foglalkozva megállapítja, hogy Franciaország szívesen fogadná el a német javaslatot a tárgyalás alapjául, ha a Ruhr-probléma nem lett volna a kormány részére presztizs kérdése. Az újság felszólítja az angol kormányt, hogy tanácsolja Németországnak a passzív ellenállás megszüntetését.

Vöröskereszt-napok Beeskereken.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 11.

Pénteken, szombaton és vasárnapon Beeskereken Vöröskereszt-napot rendeztek, amely jelentős anyagi sikerrel zárult. Beeskerek megértő polgársága újra tanujelét adta áldozatkészségének és annak, hogy sohasem zárkózik el a jótékony célt szolgáló mozgalmak anyagi támogatásától.

Mind a három napon át gyűjtések folytak. A beeskereki iskolák növendékei, nagyrészt kislányok, járták végig az üzleteket, kávéházakat és kedves gyűjtő-gyűjtésükkel igyekeztek hozzájárulni az emberek szívéhez. A leánykasereg estromra sikerült is, amit legfényesebben igazol az a körülmény is, hogy a három nap alatt, az önkéntes adományokon kívül, tetemes számban növekedett az egyesület tagjainak a létszáma.

Az első napon, pénteken sikerült hangverseny volt a városi színházban, melynek programmszámait Weninger József, Friedl József, Goldstein Sz. és Popagnik A. rendezte.

A második napon, vagyis szombaton délután footballmérkőzés, este pedig a Kadima műkedvelői előadása képezte a programot, amelyről lapunk más részében részletesen beszámolunk.

Tegnap, vasárnap délután három érdekes footballmárcs rendeztek a vásártéri sporttelepen. Este a Kaszinó kerthelyiségében hangversenyt adtak, amelyen a zemuni vakok intézetének növendékei is közreműködtek. Külön érdekességet nyújtott az a műsorutáni szám, amelyben a növendékek bemutatták a vakok tanítási módszereit. A hangverseny után népiünnepély adott finálét a jól sikerült Vöröskereszt-napoknak.

Jubiláló kereskedő.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 11.

Ritka ünnepet ült a tegnapi napon Deutsch Zsigmond, a Strasser és König cég köztisztviselőiben álló vezetője és a város kereskedelmi életének egyik nagyteknitélyű tagja. Most van ugyanis hatvanadik évfordulója annak, hogy Deutsch Zsigmond a kereskedői pályára lépett és e hosszú időből ötven évet töltött városunkban, ahol puritán jellemével és kiváló kereskedői tulajdonságaival a város közönségének osztatlan nagyrabecsülését vívta ki a maga részére.

A ritka jubileum alkalmával az ünnepelt lakásán a tisztviselők serege és a hivatalos küldött ségek egymásnak adták át a kilincset. A Lloyd-társulat küldöttsége Gyárfás Ödön elnök vezetésével kereste fel a jubiléumát, átadva neki a Lloyd-társulat örökös tiszteletbeli tagságáról szóló, díszesen kiállított oklevelet. Meleg átiratokban üdvözölték a jubiléumát a kereskedelmi- és iparkamara, a grémium, valamint a Strasser és König cég tisztviselői kara, amelyek testületileg is fel-

keresték az ünnepeltet, szép szavakban köszöntve őt a jubileum alkalmából.

Deutsch Zsigmond meghatottan köszönte meg a lelkes ovációt, amivel a szép ünnepély véget ért.

Itt említjük meg, hogy a Strasser és König-cég a jubiléum nevére a hivatalnokok felségélyezésére 150.000 K-ás alapítványt tett, míg a cég tisztviselői a helybeli felső kereskedelmi iskola szegénysorsu növendékei javára 40.000 koronás „Deutsch Zsigmond ösztöndíjalapot” létesítettek, amiről az ünnepeltet díszes okiratokban értesítették.

HIREK

Kinevezés. Srksity Petar kis-tárnokra kinevezett segédjegyző mai napig sem foglalta el hivatalát. Állását most Pésity Rajka ernabarái segédjegyzővel töltötték be. Ernabarára Jójity Miloradát nevezték ki segédjegyzőnek.

Vuity képviselő Beeskereken. Vuity Dimitrie bánási földmivess-párti képviselő, akit a beeskereki járásban választottak meg, tegnap magánügyekben Beeskereken tartózkodott.

A Jótékony Nőegylet tisztújító közgyűlése. A Veliki Beeskereki Jótékony Nőegylet folyó hó 9-én délután 5 órakor tartotta rendes évi közgyűlését a Torontalmegyei központi hitelszövetkezet tanácstermében dr. Vinczehidny Ernőné elnöklete alatt, a tagok részvétele mellett. Az 1922. évi számadás elfogadása és az 1923. évi költségvetés megállapítása után megválasztották a választmányt, amelynek tagjai lettek: Bakalovich Józsefné, Freund Adolfné, Grósz Gézané, Haidgger Ödönné, Janovity Istvánné, Kluge Károlyné, Krumnacker Istvánné, Mangold Samuné, Marton Andorné, Perisics N. Irén, Pollák Viktorné, Popovity P. Konstantinné, Soly mossy Lajosné, Stagelschmidt Jánosné, Wattay P. Dezsőné, Wehner Györgyné, továbbá Bárány Béláné, Benze Miksáné, Beneth Károlyné, Benó Mihályné, Czikajló Lászlóné, Galus Györgyné, Kuszling Jánosné, Mara Jenőné és Várady Imréné.

A számvizsgáló-bizottság elnökövé Grósz Gézát, tagjává pedig ismét Haidgger Ödönt és Tolveth Oszkárt választották meg.

Meglopott tisztviselő. Gardinovaeski Dusan beeskereki tisztviselő tegnap a Srpski Itebeji Beeskerek között közlekedő hajón Srpski Itebejre utazott. Utközben egy láda tojásszállítmány meggyulladt. A tüzet rövidesen elfojtották, a néhány pillanatra keletkezett tumultusban azonban eddig ismeretlen tettes kiemelte Gardinovaeski zsebéből a kilencszáz dinárt tartalmazó pénztárcáját. Az itebeji csendőrség megindította a nyomozást.

A baranyai menekültek kedden, folyó hó 12-én este nyolc órakor fontos ügyben jelennek meg a „Fehér Galamb”-vendéglő helyiségében.

Tűz. Szombat délután fél 2 órakor tűzilárma verte fel a város csendjét. A Millettyeva (Temesvári) utca végén lévő új gépgyárból, amely a Zemljoradnicska Banka tulajdona, jelezték a tüzet. A tűzoltóság megfelelő nagy készültséggel gyorsan kivonult s ott az új öntőde tetejének gerendázatát, az olvasztó kemence kéménye körül, lángban találta. Ugyanis aznap történt az új gyárban az első öntés s így ez alkalommal az olvasztókemence első izben volt befűtve és a kellően el nem szigetelt vaskéményének forróságától gyulladt meg a tető. Miután a tűzoltóságnak elég szerelvény és kellő mennyiségű víz állott rendelkezésére, a tüzet rövidesen lokalizálta. A kár mindamellett jelentékeny, de biztosítás folytán jórésztben megtérül.

Rendőri hírek. Zárity Pera 17 éves suhancot, aki — mint megírtuk — Beeskereken, Melencin és Kumánon számos lopást követett el, átkísérték az ügyészség fogházába. — Jovisics Jovan gyári munkás a Béga-parton kikötött csónakból kilopta az evezőket. A rendőrség letartóztatta. — Bauer Miklós napszámos a II. külkerület 6-os számú ház pincéjében egy pénztárcát talált, amelyben különféle magánlevelek és egy lejárt utlevél volt. A rendőrség eljuttatta a tárcát tulajdonosának. — Riegler Rezső Gundulityeva utca 11. szám alatt lakó magánhivatalnoknak Vojnovity Jován két darab fényképező gépet adott át eladás végett. Riegler a két fényképező gépet elvitte, a pénzzel azonban a mai napig sem jelentkezett. Vojnovity, akinek kára meghaladja a tízezer dinárt, feljelentést tett Riegler ellen a beeskereki rendőrségen.

Erőszakos adós. Tajti Antal, III. külkerület 25. szám alatt lakó napszámos tegnap kiment a szomszédos Muzslja községbe, hogy Juhász Mátyás muzsljai földmivestől behajtsa tartozását. A tartozás körül keletkezett vita annyira kiéleződött, hogy Juhász bieskát rántott és teljes erővel a hátráló hitelező hátába döfte. Tajtit súlyos sérülésekkel a beeskereki kórházba szállították.

Kineveztek az érettségi vizsgálatok miniszteri biztosait. Beogradból jelenti tudósítónk: A közoktatásügyi miniszter a Bánási gimnáziumok érettségi vizsgálatára a következő beogradi egyetemi tanárokat nevezte ki miniszteri biztosoknak. Beeskerekre: Makszity Száva, Kikindára: Sztamojevity Aleksa Džomboljra: Zdelár Vladimir (beeskereki kereskedelmiiskolai igazgató) Pencsevara: Koszity Milán. Bela Crkvára Popovity Nikola dr. Vrsacra: Liber Henrik.

En is a halált választottam... Atanaszjevity Hermína 22 éves asszony tegnap reggel férjének: Atanaszjevity Péter kocsigyártónak a Slovenacska-utca 4-es száma alatti lakásán családi perpatvarból kifolyólag elkeseredésében ecetsavat ivott. A súlyos sebeket szenvedett asszonyt kiszállították a kórházba. Amikor a kórházban megkérdezték, hogy mennyi ecetsavat vett be, kijelentette, hogy három dinárt ért. „Azért vettem be ennyit, mert

magyarázta tovább — mert Hollósy korcsmárosné is ennyit ivott s meghalt tőle — én is a halált választottam. Az asszony állapota súlyos, de nem életveszélyes.

Nézeteltérésből — bűnügy.

Jankovity Omer beeskereki cukorgyári munkás valami csekélységből kifolyólag összeveszett Jankovity Sztevan földmivessel. A vita hevében Jankovity Omer fejszét ragadott és nekiment öccsének. A támadás oly vártlanul érte a földmivest, hogy nem tudott kellőképpen védekezni. Szerencsére a fejsze éle nem érte és csak a nyelével kapott könnyebb sérülést. A rendőrség megindította Jankovity Omer ellen könnyű testisértés címén az eljárást.

Baleset. Stepanov Radivoj 4 éves melencei fiú rokonaihoz menő látogatóba. Az egyik rokon udvarában kukoricamorzsoló dolgozott. A gyermek jobblába vigyázatlanság folytán bekerült a gépbe, mely jobblába fejét teljesen szétroncsolta. Beszállították a kórházba.

Atutalásokat és csekkkiadásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin Temesvár valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére **valutabiztosításokat** legújtanysabban eszközöl a **Nagybeeskereki Takarékpénztár**, Veliki Beeskerek, Koronaszálló épület. Telefon: Pénztár 16 Vezérigazgató 52.

Vas- és fémöntvényeket Krausz nál, Veliki Beeskerek. — Telefon szám 329.

A beeskereki köztisztviselők akciója.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 11.

Az országos tisztviselőszövetség beeskereki fiókja tegnap délután tíz órakor ülést tartott a vármegyeháza dísztermében Zdelár Vladimir elnöklete alatt.

Az ülésen, amelyen szép számban jelentek meg az egyesületi tagok, elhatározták, hogy csatlakoznak a tisztviselők anyagi helyzetének megjavítása érdekében indított újabb akcióhoz. Ervéből felszólítják a központi szervezetet, hogy intervenáljon a kormánynál, hogy még a tisztviselőtörvény meghozatala előtt felemelje a tisztviselők drágasági pótlékait.

Ezenkívül elhatározták, hogy egész évre szóló negyedáru vasúti (hajó) jegyet kérnek az országos köztisztviselők részére. Eddigél ugyanis csak az államiak részesültek vasúti jegykedvezményben s ezt most ki akarják terjeszteni a megyei, községi és városi alkalmazotakra is.

Végül felhívta az elnök mindazokat a köztisztviselőket, akik még nem tagjai a szövetségnek, hogy sürgősen lépjenek be, hogy ezzel is erősítsék az ifjú szervezetet, amely a tisztviselők sorsának megkönnyítésén dolgozik.

SZÍNHÁZ.

Jun. 9., 10., 11., 12., 13. Erdélyi-Neumann: Hazudik a muzsikaszó. Operette 3 felvonásban. A Kadima műkedvelő gárdája.

Jun. 21., 22., 23., 24. Gábor-Szirmai Ezüst pille. Operette 3 felvonásban. Az Ady-Társaság színháza.

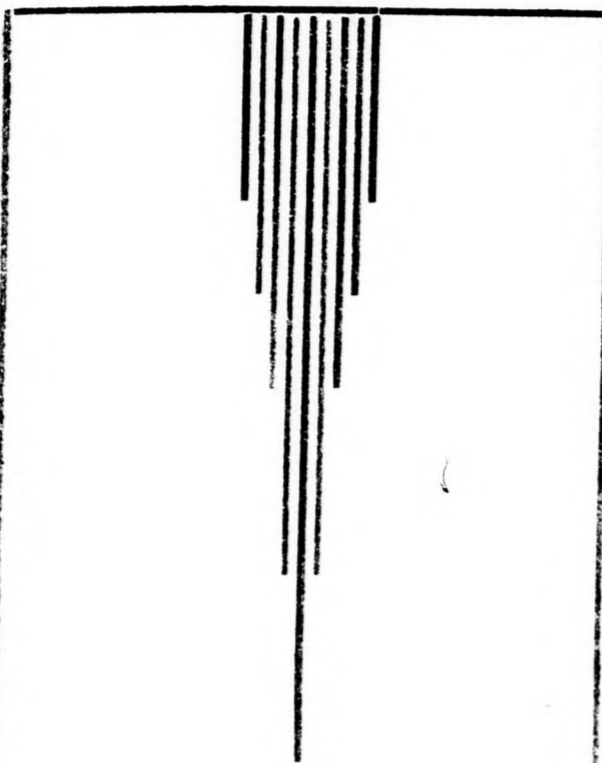
Hazudik a muzsikaszó.

Zsufolt ház, forró lelkesedés, virág és zugó taps — ezek voltak a „Kadima Sprotklub” kulturálisztálya által rendezett szombati bemutató előadás kísérő jelenségei. És tegyük hozzá: a közönség nagy tetszésnyilvánítása mindenképpen indokolt volt. Rendezés, muzsika és maga az előadás nagy szorgalom, megbecsülendő ambíció, sok gond és fáradozás méltó eredménye. Erről a munkáról, a kulturának tett erőről a szolgálatról csak az igaz elismerés hangján szabad megemlékezni és a fenntartás nélküli dicséret hangján kell beszélnünk a semmiféle áldozattól vissza nem riadó rendezéstől, a vidéki színpadokon szokatlan, szép díszletekről — mindez Flesch Lipót és Pillis Ede kiváló érdeme — a kitünően működő zenekarról és a kar precíz szerepléséről, aminek kapcsán Ripka Imre zenetanár nagyszerű teljesítményét főlényes tudását és kiváló ütemvezetését kell kiemelnünk.

Az előadók mindegyike egész tudásának nemes fegyverzetével szállt síkra a siker érdekében. Julia szerepében Wollák Gyuláné meleg, bársonyos hangjával, finom, poétikus megjelenésével és diszkrét, átgondolt játékával hódította meg a közönséget. Pillis Juliska Juttka szerepében sugárzó fiataltságot hozott a színpadra és rutinos játéka, jókedvű és kitünő tánc és bájosan előadott énekszámait meleg tapsokra ragadták a hálás közönséget. Partnere Flesch Lipót Janosi szerepében nem mindennapi tehetségének javát adta és joizü, nagyon sikerült alakításával, ötletes játékával állandó és hangos derültséget idézett elő a közönség körében. Cinner Aniko ezuttal újból beigazolta, hogy legtehetségesebb műkedvelőink egyike. Gyönyörű táncszámai, sikkes, üde játéka, nagyon kedves, nagyon graciózus mozdulatai forró és megérdemelt sikert hoztak a számára. Méltó partnere volt Trébits Leó, ez az elegáns megjelenésű, a színpadon kitünően mozgó műkedvelő, aki megkapó készséggel előadott táncszámaival Czinzer Anikóval méltán osztozkodott a nagy sikerben. És ugyancsak méltó ünnepelésben részesült Spira Károly is, aki hivatásos színésznek is díszére való művészettel, sok melegséggel és szerepének tökéletes átértésével játszott Silviót és gyarapította eddigi szép sikereinek számát. Lederer Károly alakításáról is csak a legteljesebb elismeréssel emlékezhünk meg. Átgondolt játéka, kiváló megjelenése, érzéssel előadott énekszámait nagyon tetszetek. Kisebb szerepekben Wolf Sándorné és Zwiback Ilas tüntek ki kifogástalan, nagyon ügyes játékkal és teljes elismerés illeti Iricz Gábor is,

aki Turcilló, osteriás szerepét díszítette fel sok egyéni vonással. De a többi szereplő is, így Lefelholc László, Székely Lázár, Kramer László, Kohn Sándor, Erdős Böske, Mayer Mariska, Wolf Sándor és Teichner Imre egytől-egyig derekasan állották meg a helyüket, kedvvel és lelkes ambícióval szolgálva az est tagadhatatlanul szép sikerét. A nagyszerűen sikerült fényeffektusok Iványi Ernő, a Volta r.-t. ügyvezető-igazgatójának szakavatottságát és izlését dicsérik.

Az előadást vasárnap este ugyancsak zsufolt ház előtt tökéletes előadásban megismételték.



N. N.-t
kérem közöjje
velem a művésznök
címét és az előadás dátumát.
Remélem jó izlése
van.
P.

Sport

Szombati és vasárnapi
eredmények.

Obility — Schwäbische — RSK
„Borac“ komb. 4 : 0 (3 : 0). Biró: Hermann.

Kadima I. b) — Obility I. b)
2 : 1 (2 : 0). Biró: Hermann.

Vrsaci „Hakoah“ — Kadima ha-
zena 11 : 4 (6 : 4). Biró: Glücksmann.

Bácska kombinált — Kadima
1 : 0 (0 : 0). Biró: Avramov.

Közel háromezer néző előtt folyt le a mérkőzés. A komplett Bácska helyett csak kombinált csapat szerepelt és a játék meglehetősen lassu volt és nivótlan.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Becskerek.

A Kadima csapata unottan és lassan játszott, egyedül a közvetlen védelem, de különösen Batkovszky kapus voltak jók. A csapat különben a második félidőt 10 emberrel játszotta végig. A Bácskában is a közvetlen védelem volt kifogástalan. A csatársor ifjúsági játékosai kevés rutinnal és technikával dolgoztak. A Bácska kezdi a mérkőzést és az első félidőn keresztül csak néha tud az ellenfél kapujáig nyomulni. A második félidő is főleg mezőnyjáték jegyében folyik le és csak a játék végén teremt mindkét csapat több veszélyes helyzetet a kapu előtt. A mérkőzés egyetlen goalját a 20-ik percben éri el a Bácska, a jobb-szélső győnvörű lövéséből. Kornerarány 3 : 3.

Fényképezési szaküzlet

MIMOSA, N. S. G., BAYER, SATRAP, HAUF, PERUTZ, AGFA, VERAX és LEINER gyártmányok gyári lerakata. Szakfényképezés eredeti gyári áron!

Kérjen árajánlatot! 859

Kosmetika Foto-Sport

Sombor, SHS.

Árlejtési hirdetmény.

A potiszksizvetnikolszki (tiszaszentmihályi) gör. kel. szerb egyházközség f. évi június hó 17-én délután 3 órára a fiiskolában megtartandó nyilvános árlejtést hirdet templomjavítás céljából. Az előirányzati összeg 76.285 dinárt tesz ki. Az árlejtő köteles az előirányzati összeg 10 (tíz) százalékát az árlejtés előtt letenni, amely összeg a vállalkozótól bánatpénzül lesz visszatartva. A vállalkozó köteles a tervért járó költséget fizetni, 1 (egy) százalékot az egyházmegyei alapba befizetni és a templomjavításhoz az összes szükséges anyagot adni.

Az egyházközség fentartja magának az árlejtőzők közül a vállalkozót kiválasztani.

Potiszki Szv. Nikola (Tiszaszentmihályi), 1923. évi június hó 6-án.

Jovan Dimitrijević,
plébános.

Milán Jovanović,
egyházközségi elnök.

60—70 ezer dinárral társat keres jól menő üzletéhez.

A befektetett tőke biztosítva. Ajánlatok „Jó üzlet” jeligén a „Torontál” kiadóhivatalába. 1118

Beocsini portlandcement

Egeresi Alabastrom-gipsz :: Tűzálló (Chamoite) téglá és föld „Grozit” és egyéb fedéllemez :: Mész egész vagonnal is

Cementlapok

mozaiklapok

csövek

lépcsők

vályuk

1101

Özv. Guttman Jakabné és Fiainál, V. Bečkerek.

A pancsevoi Szerb Bank taosztályánál Kovinban

eladó több ezer darab elsőrendű távirtda, telefon- és villamvezetékhez **fenyőszlop** mindenféle hosszúságban és vastagságban.

Az anyag a helyszínen megtekinthető és bármikor szállítható.

1054

Irodák áthelyezése!



PRVA SRPSKA ZEMLJORADNIČKA BANKA

vojvodinai főnöke Veliki Becskerek

áthelyezte irodahelyiségeit a

„ZEMLJORADNIK”

mezőgazdasági gépgyár helyiségeibe, Miletićeva 82—86. sz.

1127

Községi elöljáróság Gáj,
618—923. szám. 1120

Árlejtés.

Gáj község elhatározta, hogy a réten egy artézi kutat furat Felhívja az érdekelteket, hogy ajánlataikat zárt borítékban f. évi július hó 1-ig adják be.

Az ajánlatok f. évi július hó 2-án délelőtt 10 órakor lesznek felbontva.

Gáj, 1923. évi június hó 2-án.
Nikola Gyukić, M. Jarkovačić,
s. jegyző. biró.

80 holdas birtok,

elsőrendű minőségű föld, 4 kilométerre Bosna Dubicától, Bosznia északi részében, kies holdankinti vidéken **eladó** 7500 dinárért. Közelebbit 1131 a „Torontál” kiadóhivatalában.

GYERMEKTÁPISZER
VITAL
LEGJOBB TÁPISZER CSECSEMŐK, GYERMEKEK ÉS DAJKÁK RÉSZÉRE
BALÁZSARANGÓ
VITAL
LEGJOBB ERŐSÍTŐ SZER MINDEN KÖRNYELVŐ BETEGEK ÉS ÖDÖLŐK RÉSZÉRE
TISZTA TERMÉSZETES GYÁRTMÁNY
TÁPISZERGYÁR R. T. „VITAL” ZAGNER, KSAVERSKA CESTA 18.

Prima minőségű 1100

gépolaj és hengerolaj

nagyban és kicsinyben a legolcsóbb napiárban kapható

CSEDO DOROSZLOVAC I SIN

fűszer- és csemegeüzletében Veliki Becskerek, Kralja Petra trg (pénzügyi palota).

Egy teljesen jókarban levő komplett

hálószobaberendezés

1111 matracokkal együtt igen jutányos áron eladó. Megtekinthető:

FEKETICS asztalosmester üzletében Bogorodicsina (Boldogasszony) utca.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállításhoz eredő mindennemű visszkereket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

Tisztviselőt

és

gyakornokot

(esetleg irodakisasszonyt)

keres

1112

a Nagybecskereki Népbank Rt. fűszerosztálya.

Kiadja Pleitz Fer. Pál